KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 883/2005

af 10. juni 2005

om ændring af forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ([1]), særlig artikel 247, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Toldkonventionen om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen) af 14. november 1975 blev godkendt på Fællesskabets vegne ved Rådets forordning (EØF) nr. 2112/78 ([2]) og trådte i kraft i Fællesskabet den 20. juni 1983 ([3]). På grund af den betydning, som den internationale samhandel har for Fællesskabet, er det nødvendigt at gennemføre en modernisering af toldformaliteterne under TIR-proceduren. I henhold til artikel 49 i TIR-konventionen kan der gennemføres større lettelser til gavn for de økonomiske aktører under forudsætning af, at de ikke hæmmer anvendelsen af konventionens bestemmelser. I de nuværende fællesskabsbestemmelser vedrørende TIR-proceduren anvendes status som godkendt modtager ikke. Med henblik på at imødekomme de økonomiske aktørers behov og lette den internationale samhandel er det ønskeligt på grundlag af de eksisterende regler for fællesskabsforsendelser/fællesforsendelse at udarbejde bestemmelser, der i forbindelse med TIR-proceduren gør det muligt at anvende den lettelse, som status som godkendt modtager udgør.

(2) Konventionen om midlertidig indførsel af 26. juni 1990 (Istanbul-konventionen) og tillæggene dertil blev godkendt af Det Europæiske Fællesskab ved Rådets afgørelse 93/329/EØF ([4]). Tillæg A til Istanbul-konventionen erstatter toldkonventionen vedrørende ATA-carnet for midlertidig indførsel af varer af 6. december 1961 (ATA-konventionen) i forbindelserne mellem de lande, der har accepteret Istanbul-konventionen og dens tillæg A. Det er derfor nødvendigt at ændre bestemmelserne vedrørende ATA-proceduren, så de kommer til at omfatte henvisninger til Istanbul-konventionen. For at lette den internationale handel mellem Fællesskabet og de lande, der ikke har accepteret tillæg A til Istanbul-konventionen, bør de nuværende henvisninger til ATA-konventionen imidlertid bevares.

(3) Inden for rammerne af proceduren for passiv forædling har det i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ([5]) siden 2001 været tilladt at beregne delvis fritagelse for importafgifter efter passiv forædling på grundlag af forædlingsomkostningerne efter den såkaldte merværdimetode. Denne metode kan imidlertid ikke anvendes, såfremt de midlertidigt udførte varer, som ikke har oprindelse i Fællesskabet, er overgået i fri omsætning til nulsats. Disse restriktive betingelser for varer, som ikke har oprindelse i Fællesskabet, bør ændres med henblik på øget anvendelse af merværdimetoden.

(4) For at undgå misbrug af ordningen er det imidlertid relevant at indføre en bestemmelse om, at anvendelsen af denne metode til afgiftsfritagelse kan afslås, hvis det fastslås, at det eneste formål med de midlertidigt udførte varers overgang til fri omsætning har været at drage fordel af denne afgiftsfritagelse.

(5) Identifikation af transportmidlet og dets nationale tilhørsforhold ved afsendelsen betragtes som obligatoriske oplysninger, der skal anføres i rubrik 18 i forsendelsesangivelsen. I travle containerterminaler kan det forekomme, at oplysningerne om, hvilke transportmidler der skal anvendes til transporten ad landevej, ikke er kendte på det tidspunkt, hvor forsendelsesformaliteterne udfærdiges. Der foreligger dog oplysninger om, i hvilken container de i forsendelsesangivelsen omtalte varer er lastet, og disse er allerede anført i rubrik 31 i forsendelsesangivelsen. Da der kan foretages kontrol af varerne på dette grundlag, bør det tillades, at rubrik 18 i forsendelsesangivelsen ikke udfyldes, under forudsætning af at det kan sikres, at de relevante oplysninger vil blive angivet i den relevante rubrik på et senere tidspunkt.

([1]) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.
([2]) EFT L 252 af 14.9.1978, s. 1.
([3]) EFT L 31 af 2.2.1983, s. 13.
([4]) EFT L 130 af 27.5.1993, s. 1.
([5]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

(6) Bilag 37c og bilag 38 til forordning (EØF) nr. 2454/93 indeholder begge listen over emballagekoder, der er baseret på bilag V til rekommendation nr. 21/rev. 1 fra august 1994 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa (herefter benævnt »UN/ECE-rekommendationen«). Bilag V til UN/ECE-rekommendationen, der indeholder kodelisten, er blevet revideret flere gange for at tilpasse den til udviklingen i praksis inden for handel og transport, senest i maj 2002 (revision 4). For at give erhvervslivet mulighed for at anvende den mest udbredte standard og med henblik derpå i videst muligt omfang harmonisere handelspraksis og administrativ praksis i Fællesskabet bør der træffes bestemmelser om, at de koder, der anvendes til at beskrive emballage i toldangivelser, skal svare til den seneste udgave af bilag V i UN/ECE-rekommendationen.

(7) Af klarheds- og forenklingshensyn bør listen over emballagekoder kun offentliggøres i bilag 38, og der bør henvises hertil, når listen nævnes i andre dele af toldlovgivningen.

(8) Emballagekoderne er nært forbundet med de bestemmelser, der finder anvendelse på de i artikel 367-371 nævnte forsendelser og de nye regler vedrørende det administrative enhedsdokument, eller indgår heri. De nye bestemmelser bør derfor kunne anvendes i forbindelse med samtlige toldprocedurer.

(9) I forordning (EØF) nr. 2454/93 er der opstillet en liste over de koder, der i forbindelse med sikkerhedsstillelse skal anvendes på formularerne i det administrative enhedsdokument. Denne liste bør kompletteres, således at der tages hensyn til alle situationer, der vedrører fritagelse for sikkerhedsstillelse.

(10) De hertil svarende datagrupper, der vedrører det nye edb-baserede forsendelsessystem, bør tilpasses på grund af ændringen af koderne for sikkerhedsstillelse.

(11) Da det i konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure er bestemt, at koderne for sikkerhedsstillelse skal finde anvendelse fra den 1. maj 2004, bør de nye koder anvendes fra denne dato.

(12) Under hensyn til ovenstående bør bilag 37 og 38 til forordning (EØF) nr. 2454/93 som ændret ved forordning (EF) nr. 2286/2003 ændres. Da bilag 37 til forordning (EØF) nr. 2454/93 som ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 [1] og bilag 38 i forordning (EØF) nr. 2454/93 som ændret ved forordning (EF) nr. 881/2003 [2] imidlertid stadig er i kraft indtil den 1. januar 2006, bør der indføjes tilsvarende ændringer heri.

(13) Artikel 531 i forordning (EØF) nr. 2454/93 fastsætter de sædvanlige behandlinger, der er tilladt under toldoplagsproceduren. Rammerne for de tilladte aktiviteter er fastlagt i artikel 109, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2913/92. De sædvanlige behandlinger, som ikke-fællesskabsvarer kan gennemgå, er udtømmende angivet i bilag 72 til forordning (EØF) nr. 2454/93. Dette bilags begrænsede anvendelsesområde har imidlertid voldt visse problemer i praksis. Derfor er det ønskeligt at indføre en vis smidighed.

(14) Visse angivelser på tolddokumenter på nogle af de nye medlemsstaters sprog er ikke i overensstemmelse med den toldterminologi, der allerede anvendes på disse sprog, og det er derfor nødvendigt at foretage en berigtigelse heraf.

(15) Da tiltrædelsesakten af 2003 er trådt i kraft den 1. maj 2004, bør disse angivelser finde anvendelse fra samme dato.

(16) Forordning (EØF) nr. 2454/93 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(17) Forordningens foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2454/93 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 62, stk. 3, tyvende led, affattes således:

»— Vyhotovené dodatočne«.

2) Artikel 113, stk. 3, tyvende led, affattes således:

»— VYHOTOVENÉ DODATOČNE«.

3) Artikel 314c, stk. 3, tyvende led, affattes således:

»— Vyhotovené dodatočne«.

4) Artikel 324d, stk. 2, tyvende led, affattes således:

»— Oslobodenie od podpisu«.

[1] EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11.
[2] EUT L 134 af 29.5.2003, s. 1.

5) Artikel 357, stk. 4, tredje afsnit, tyvende led, affattes således:

»— Oslobodenie«.

6) Artikel 361, stk. 4, andet afsnit, tyvende led, affattes således:

»— Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný (názov a krajina)«.

7) Artikel 387, stk. 2, tyvende led, affattes således:

»— Oslobodenie od predpísanej trasy«.

8) Artikel 403, stk. 2, tyvende led, affattes således:

»— Oslobodenie od podpisu«.

9) I artikel 451, stk. 1, indsættes »/Istanbul-konventionen« efter »ATA-konventionen«.

10) Som artikel 454a, 454b og 454c indsættes:

»*Artikel 454a*

1. Efter ansøgning fra modtageren kan toldmyndighederne give den pågældende tilladelse til at modtage varer, der transporteres efter TIR-proceduren, i sine egne lokaler eller på andre nærmere angivne steder ved at meddele den pågældende status som godkendt modtager.

2. Den i stk. 1 nævnte tilladelse meddeles kun personer, der

a) er etableret i Fællesskabet

b) regelmæssigt modtager varer under TIR-proceduren, eller om hvem toldmyndigheder ved, at de er i stand til at opfylde de forpligtelser, der knytter sig til proceduren

c) ikke har begået alvorlige eller gentagne overtrædelser af told- eller skattelovgivningen.

Artikel 373, stk. 2, finder tilsvarende anvendelse.

Tilladelsen gælder kun i den medlemsstat, der har udstedt den.

Tilladelsen gælder kun for TIR-forsendelser, der har de i tilladelsen angivne lokaler som endeligt lossested.

3. Artikel 374 og 375, artikel 376, stk. 1 og 2, og artikel 377 og 378 finder tilsvarende anvendelse på proceduren for den i stk. 1 nævnte ansøgning.

4. Artikel 407 finder tilsvarende anvendelse med hensyn til de nærmere bestemmelser i den i stk. 1 nævnte tilladelse.

Artikel 454b

1. Med hensyn til varer, der ankommer til den godkendte modtagers lokaler eller til et sted angivet i den i artikel 454a nævnte tilladelse, skal den godkendte modtager i overensstemmelse med de i godkendelsen fastsatte bestemmelser opfylde følgende forpligtelser:

a) underrette bestemmelsestoldstedets toldmyndigheder om varernes ankomst

b) straks underrette bestemmelsestoldstedets toldmyndigheder om brudte segl og andre uregelmæssigheder, såsom overskydende, manglende eller erstattede varer

c) straks indføre de aflæssede varer i sit bogholderi

d) straks give bestemmelsestoldstedets toldmyndigheder meddelelse om de nærmere omstændigheder og de anbragte segls tilstand og datoen for indførelsen i bogholderiet.

2. Den godkendte modtager sørger for, at TIR-carnetet straks forelægges for bestemmelsestoldstedets toldmyndigheder.

3. Bestemmelsestoldstedets toldmyndigheder påfører de nødvendige anmærkninger på TIR-carnetet og sikrer, at dette tilbageleveres til indehaveren eller til en person, som repræsenterer denne, efter den i tilladelsen fastsatte procedure.

4. Datoen for TIR-transportens ophør er datoen for indførslen i bogholderiet i henhold til stk. 1, litra c). I de i stk. 1, litra b), nævnte tilfælde er datoen for TIR-transportens ophør den dato, hvor der er påført TIR-carnetet anmærkninger.

5. På anmodning af TIR-carnetets indehaver udsteder den godkendte modtager en kvittering, der er i overensstemmelse med en kopi af den i stk. 1, litra d), omhandlede meddelelse. Kvitteringen kan ikke anvendes som bevis for TIR-transportens ophør som omhandlet i artikel 454c, stk. 2.

Artikel 454c

1. TIR-carnetets indehaver har opfyldt sine forpligtelser i henhold til artikel 1, litra o), i TIR-konventionen, når TIR-carnetet, vejkøretøjet, kombinationen af vejkøretøjer eller containeren og varerne er blevet frembudt i intakt stand i den godkendte modtagers lokaler eller på et i tilladelsen nærmere angivent sted.

2. TIR-transportens ophør i betydningen i artikel 1, litra d), i TIR-konventionen finder sted, når de i artikel 454b, stk. 1 og 2, anførte forpligtelser er blevet opfyldt.«

11) I artikel 457c, stk. 1, indsættes ordene »og Istanbul-konventionens« efter ordet »ATA-konventionens«.

12) I artikel 457d foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 tilføjes ordene »eller i artikel 8, stk. 4, i tillæg A til Istanbul-konventionen« til sidst.

b) I stk. 2 tilføjes ordene »eller i artikel 9, stk. 1, litra a) og b), i tillæg A til Istanbul-konventionen« efter ordet »ATA-konventionen«.

c) I stk. 3, litra c), tilføjes ordene »eller i artikel 10 i tillæg A til Istanbul-konventionen« til sidst.

13) I artikel 459, stk. 1, indsættes ordene »eller Istanbul-konventionen« efter ordet »ATA-konventionen«.

14) I artikel 461 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 2, andet afsnit, første punktum, tilføjes ordene »eller Istanbul-konventionen« til sidst.

b) I stk. 4, første punktum, tilføjes ordene »eller artikel 9, stk. 1, litra b) og c), i tillæg A til Istanbul-konventionen« til sidst.

15) I artikel 580, stk. 3, ændres »Artikel 454, 455« til »Artikel 457c, 457d«.

16) Artikel 591, stk. 2, affattes således:

»Toldmyndighederne afslår at beregne delvis fritagelse for importafgifter i henhold til denne bestemmelse, hvis det inden de forædlede produkters overgang til fri omsætning konstateres, at de midlertidigt udførte varer, som ikke har oprindelse i Fællesskabet i betydningen i kodeksens afsnit II, kapitel 2, afdeling 1, udelukkende er overgået til fri omsætning til nulimportafgift med det formål at opnå delvis fritagelse i henhold til denne bestemmelse.«

17) I artikel 843, stk. 2, affattes sekstende og syttende led således:

»— A kilépés a Közösség területéről a ...rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik

— Ħruġ mill-Komunita` suġġett għall-restrizzjonijiet jew ħlasijiet taħt Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru…«

18) Artikel 912e, stk. 2, fjerde afsnit, tyvende led, affattes således:

»— ... (počet) vyhotovených výpisov – kópie priložené«.

19) Artikel 912f, stk. 1, andet afsnit, sekstende og tyvende led, affattes således:

»— Kiadva visszamenõleges hatállyal«

»— Vyhotovené dodatočne«.

20) Artikel 912g, stk. 2, litra c), tyvende led, affattes således:

»— Oslobodenie od podpisu – článok 912g nariadenia (EHS) č. 2454/93«.

21) Bilag 37 som ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 ændres som angivet i bilag I, litra A, til nærværende forordning.

22) Bilag 37 som affattet ved forordning (EF) nr. 2286/2003 ændres som angivet i bilag I, litra B, til nærværende forordning.

23) I bilag 37a, afsnit II, ændres teksten til oplysningerne om rubrik 31 som angivet i nr. 1) i bilag II til nærværende forordning.

24) I bilag 37a, afsnit II, ændres teksten til oplysningerne om rubrik 50 og 52 som angivet i nr. 2), 3) og 4) i bilag II i nærværende forordning.

25) Bilag 37c ændres som angivet i bilag III til nærværende forordning.

26) I bilag 38 som ændret ved forordning (EF) nr. 881/2003 indsættes der en tekst til rubrik 31 som angivet i litra A, nr. 1), i bilag IV til nærværende forordning.

27) I bilag 38, afsnit II, som affattet ved forordning (EF) nr. 2286/2003 ændres teksten til rubrik 31 som angivet i litra B, nr. 1), i bilag IV til nærværende forordning.

28) I bilag 38 som ændret ved forordning (EF) nr. 881/2003 ændres teksten til de koder, der skal anvendes i rubrik 52, som angivet i litra A, nr. 2), i bilag IV til nærværende forordning.

29) I bilag 38, afsnit II, som affattet ved forordning (EF) nr. 2286/2003 ændres teksten til de koder, der skal anvendes i rubrik 52, som angivet i litra B, nr. 2), i bilag IV til nærværende forordning.

30) Bilag 47a, punkt 2.2, tyvende led, affattes således:

»— ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY«.

31) Bilag 59 erstattes af teksten i bilag V til nærværende forordning.

32) I bilag 60 under »Bestemmelser om de oplysninger, der skal afgives på afgiftsformularen« angående rubrik 16 indsættes ordene »/artikel 8 i tillæg A til Istanbul-konventionen« efter ordene »ATA-konventionens artikel 6«.

33) Bilag 61 erstattes af teksten i bilag VI til nærværende forordning.

34) Bilag 72 ændres som angivet i bilag VII til nærværende forordning.

Artikel 2

1. Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2. Artikel 1, nr. 1)-8), nr. 17)-20) og nr. 24), 28) og 30), finder anvendelse fra den 1. maj 2004.

3. Artikel 1, nr. 9-15) og nr. 31), 32) og 33), finder anvendelse fra den 1. oktober 2005.

4. Artikel 1, nr. 23), 25) og 26), finder anvendelse fra den 1. juli 2005.

5. Artikel 1, nr. 22), 27) og 29), finder anvendelse fra den 1. januar 2006. Medlemsstaterne kan dog anvende disse bestemmelser tidligere. Medlemsstaterne meddeler da Kommissionen, fra hvilken dato de vil anvende dem. Kommissionen offentliggør oplysninger herom.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juni 2005.

På Kommissionens vegne
László KOVÁCS
Medlem af Kommissionen

BILAG I

A. I bilag 37 til forordning (EØF) nr. 2454/93, som ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002, tilføjes følgende afsnit i afsnit II, afdeling A, rubrik 18:

»Ved forsendelsen kan toldmyndighederne dog, når varer fragtes i containere, der skal transporteres på landevejskøretøjer, give den hovedforpligtede tilladelse til ikke at udfylde denne rubrik, hvis det på grund af de logistiske forhold på afgangsstedet kan være umuligt at oplyse identiteten og nationaliteten på transportmidlet på tidspunktet for udfærdigelsen af forsendelsesangivelsen, og hvis toldmyndighederne kan garantere, at de krævede oplysninger vedrørende transportmidlerne senere vil blive indført i rubrik 55.«

B. I bilag 37 til forordning (EØF) nr. 2454/93, som affattet ved forordning (EF) nr. 2286/2003, indsættes følgende som fodnote [24] i rubrik 18 (identitet) og nr. 18 (nationalitet) i kolonne F i tabellen i afsnit I, afdeling B:

»[24] Når varer fragtes i containere, der skal transporteres på landevejskøretøjer, kan toldmyndighederne give den hovedforpligtede tilladelse til ikke at udfylde denne rubrik, hvis det på grund af de logistiske forhold på afgangsstedet kan være umuligt at oplyse identiteten og nationaliteten på transportmidlet på tidspunktet for udfærdigelsen af forsendelsesangivelsen, og hvis toldmyndighederne kan garantere, at de krævede oplysninger vedrørende transportmidlerne senere vil blive indført i rubrik 55.«

BILAG II

I bilag 37a, afsnit II, afdeling B, til forordning (EØF) nr. 2454/93 foretages følgende ændringer:

1) I datagruppen »KOLLI« affattes teksten til oplysningen »Kolli-art« således:

»*Kolli-art: (rubrik 31)*

Type/Længde: an2

Der anvendes koderne i listen over emballagekoder i rubrik 31 i bilag 38.«

2) Den forklarende bemærkning til attributten »*Identifikationsnummer (rubrik 50)*« i datagruppen »ERHVERVSDRIVENDE *Hovedforpligtet*« affattes således:

»Type/Længde: an.17

Attributten anvendes, hvis datagruppen »KONTROLRESULTAT« indeholder koden A3, eller hvis attributten »GRN« anvendes«.

3) Type/Længde for attributten »*Sikkerhedsstillelsens art (rubrik 52)*« i datagruppen »SIKKERHEDSSTILLELSE« erstattes af følgende:

»Type/Længde: an 1«

4) Type/Længde for attributten »*GRN (rubrik 52)*« i datagruppen »SIKKERHEDSSTILLELSE — REFERENCE« erstattes af følgende:

»Type/Længde: an..24«.

BILAG III

I bilag 37c til forordning (EØF) nr. 2454/93 udgår punkt 5 »Emballagekoder«.

BILAG IV

A. I bilag 38 til forordning (EØF) nr. 2454/93, som ændret ved forordning (EF) nr. 881/2003, foretages følgende ændringer:

1) Der indsættes følgende tekst angående rubrik 31:

»**Rubrik 31: Kolli og varebeskrivelse; mærke og nummer — container-nr. — antal og art**

Kollienes art

Der anvendes følgende koder:

(UN/ECE-rekommendation nr. 21/rev. 4, maj 2002)

EMBALLAGEKODER

aerosoldåse *(aerosol)*	AE
aftalt mellem parterne *(mutually defined)*	ZZ
ampul, beskyttet *(ampoule, protected)*	AP
ampul, ubeskyttet *(ampoule, non-protected)*	AM
anker *(barrel)*	BA
anker, lille tønde *(keg)*	KG
anker, træ- *(barrel, wooden)*	2C
anker, træ-, med låg *(barrel, wooden, removable head)*	QJ
anker, træ-, spunstypen *(barrel, wooden, bung type)*	QH
automat, dispenser *(dispenser)*	DN
bakke *(tray)*	PU
bakke, beholder *(tub)*	TB
bakke, beholder, med låg *(tub, with lid)*	TL
bakke, enkeltlags- uden overdækning, karton *(tray, one layer no cover, cardboard)*	DV
bakke, enkeltlags- uden overdækning, plast *(tray, one layer no cover, plastic)*	DS
bakke, enkeltlags- uden overdækning, polystyren *(tray, one layer no cover, polystyrene)*	DU
bakke, enkeltlags- uden overdækning, træ *(tray, one layer no cover, wooden)*	DT
bakke, tolags- uden overdækning, karton *(tray, two layers no cover, cardboard)*	DY
bakke, tolags- uden overdækning, plast *(tray, two layers no cover, plastic tray)*	DW
bakke, tolags- uden overdækning, træ *(tray, two layers no cover, wooden)*	DX
balle, presset *(bale, compressed)*	BL
balle, upresset *(bale, non-compressed)*	BN
ballon, beskyttet *(balloon, protected)*	BP
ballon, beskyttet *(carboy, protected)*	CP
ballon, beskyttet *(demijohn, protected)*	DP
ballon, ubeskyttet *(balloon, non-protected)*	BF
ballon, ubeskyttet *(carboy, non-protected)*	CO
ballon, ubeskyttet *(demijohn, non-protected)*	DJ
barre *(ingot)*	IN
barrer i bundter/knipper *(ingots, in bundle/bunch/truss)*	IZ
barrer, stænger i bundter/knipper *(bars, in bundle/bunch/truss)*	BZ
beholder til fødevarer (foodtainer) *(foodtainer)*	FT

beholder, af fiber- *(receptacle, fibre)*	AB
beholder, glas- *(receptacle, glass)*	GR
beholder, i plastindpakning *(receptacle, plastic wrapped)*	MW
beholder, ikke andetsteds specificeret som transportudstyr *(container, not otherwise specified as transport equipment)*	CN
beholder, metal- *(receptacle, metal)*	MR
beholder, papir- *(receptacle, paper)*	AC
beholder, plast- *(receptacle, plastic)*	PR
beholder, træ- *(receptacle, wooden)*	AD
bjælke, drager *(girder)*	GI
bjælker, dragere i bundter/knipper *(girders, in bundle/bunch/truss)*	GZ
brædder, plader i bundter/knipper *(board, in bundle/bunch/truss)*	BY
bræt, plade *(board)*	BD
bundbræt *(skid)*	SI
bundt *(bunch)*	BH
bundt, bylt *(bundle)*	BE
bur *(cage)*	CG
bur, CHEP *(cage, Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP)*	DG
bur, rulle- *(cage, roll)*	CW
CHEP-Eurobox Box *(Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP), Eurobox)*	DH
cylinder *(cylinder)*	CY
dåse, konservesdåse, metaldåse *(tin)*	TN
dunk, cylinderformet *(can, cylindrical)*	CX
dunk, cylinderformet *(jerrican, cylindrical)*	JY
dunk, kanister *(canister)*	CI
dunk, med greb og tud *(can, with handle and spout)*	CD
dunk, plast- *(jerrican, plastic)*	3H
dunk, plast-, med låg *(jerrican, plastic, removable head)*	QN
dunk, plast-, uden låg *(jerrican, plastic, non-removable head)*	QM
dunk, rektangulær *(can, rectangular)*	CA
dunk, rektangulær *(jerrican, rectangular)*	JC
dunk, stål- *(jerrican, steel)*	3A
dunk, stål-, med låg *(jerrican, steel, removable head)*	QL
dunk, stål-, uden låg *(jerrican, steel, non-removable head)*	QK
fad, kar, tank, beholder *(vat)*	VA
fad, oksehoved *(hogshead)*	HG
fad, tønde *(cask)*	CK
filmpakke *(filmpack)*	FP
flaske, beskyttet, cylinderformet *(bottle, protected cylindrical)*	BQ
flaske, beskyttet, kolbeformet *(bottle, protected bulbous)*	BV
flaske, gas- *(bottle, gas)*	GB

flaske, lomme-, kolbe *(flask)*	FL
flaske, ubeskyttet, cylinderformet *(bottle, non-protected, cylindrical)*	BO
flaske, ubeskyttet, kolbeformet *(bottle, non-protected, bulbous)*	BS
flaskekasse, flaskereol, flaskestativ *(bottlecrate / bottlerack)*	BC
foldeblister *(clamshell)*	AI
foreligger ikke *(not available)*	NA
forstøver (atomizer)	AT
frugtnet *(rednet)*	RT
haspe, vinde, spole *(spool)*	SO
hylster *(envelope)*	EN
hylster *(sleeve)*	SY
hylster, stål- *(envelope, steel)*	SV
junge *(churn)*	CC
jutesæk *(jutebag)*	JT
kande *(jug)*	JG
kapsel *(capsule)*	AV
kasse *(box)*	BX
kasse *(case)*	CS
kasse af træ, naturtræ, med pulvertætte sider *(box, wooden, natural wood, with sift proof walls)*	QQ
kasse, åben tremme- *(case, skeleton)*	SK
kasse, af ekspanderet plast *(box, plastic, expanded)*	QR
kasse, af fiberplade *(box, fibreboard)*	4G
kasse, af krydsfiner *(box, plywood)*	4D
kasse, af massiv plast *(box, plastic, solid)*	QS
kasse, af naturtræ *(box, natural wood)*	4C
kasse, af træ, naturtræ, almindelig *(box, wooden, natural wood, ordinary)*	QP
kasse, af træfiber *(box, reconstituted wood)*	4F
kasse, aluminiums- *(box, aluminium)*	4B
kasse, flerlags-, karton- *(crate, multiple layer, cardboard)*	DC
kasse, flerlags-, plast- *(crate, multiple layer, plastic)*	DA
kasse, flerlags-, træ- *(crate, multiple layer, wooden)*	DB
kasse, frugt- *(crate, fruit)*	FC
kasse, lav *(crate, shallow)*	SC
kasse, mælke- *(crate, milk)*	MC
kasse, med pallebund *(case, with pallet base)*	ED
kasse, med pallebund, karton- *(case, with pallet base, cardboard)*	EF
kasse, med pallebund, metal- *(case, with pallet base, metal)*	EH
kasse, med pallebund, plast- *(case, with pallet base, plastic)*	EG
kasse, med pallebund, træ- *(case, with pallet base, wooden)*	EE
kasse, øl- *(crate, beer)*	CB
kasse, plast- *(box, plastic)*	4H

kasse, stål- *(box, steel)*	4A
kasse, stål- *(case, steel)*	SS
kasse, termo- *(case, isothermic)*	EI
kasse, til bulkvarer, karton- *(crate, bulk, cardboard)*	DK
kasse, til bulkvarer, plast- *(crate, bulk, plastic)*	DL
kasse, til bulkvarer, plast- *(crate, framed)*	FD
kasse, til bulkvarer, træ- *(crate, bulk, wooden)*	DM
kasse, til væsker *(box, for liquids)*	BW
kasse, tremmekasse *(crate)*	CR
kegle *(cone)*	AJ
kiste *(coffin)*	CJ
kiste, boks, kasse *(footlocker)*	FO
kiste, skab *(chest)*	CH
kiste, skrin, skab *(coffer)*	CF
knippe, bundt *(truss)*	TS
knippe, sæt, stablingsbakke, stablingskasse *(nest)*	NS
kolli, sampak, pakning, pakke *(package)*	PK
kompositemballage, glasbeholder *(composite packaging, glass receptacle)*	6P
kompositemballage, glasbeholder i aluminiumsramme *(composite packaging, glass receptacle in aluminium crate)*	YR
kompositemballage, glasbeholder i aluminiumstromle *(composite packaging, glass receptacle in aluminium drum)*	YQ
kompositemballage, glasbeholder i fibertromle *(composite packaging, glass receptacle in fibre drum)*	YW
kompositemballage, glasbeholder i kasse af fiberplade *(composite packaging, glass receptacle in fibreboard box)*	YX
kompositemballage, glasbeholder i ramme af massiv plast *(composite packaging, glass receptacle in solid plastic pack)*	YZ
kompositemballage, glasbeholder i spånkurv *(composite packaging, glass receptacle in wickerwork hamper)*	YV
kompositemballage, glasbeholder i ståltromle *(composite packaging, glass receptacle in steel drum)*	YN
kompositemballage, glasbeholder i trækasse *(composite packaging, glass receptacle in wooden box)*	YS
kompositemballage, glasbeholder i tremmekasse af stål *(composite packaging, glass receptacle in steel crate box)*	YP
kompositemballage, glasbeholder i tromle af krydsfiner *(composite packaging, glass receptacle in plywood drum)*	YT
kompositemballage, glasbeholder i udvidelig plastemballage *(composite packaging, glass receptacle in expandable plastic pack)*	YY
kompositemballage, plastbeholder *(composite packaging, plastic receptacle)*	6H
kompositemballage, plastbeholder i aluminiumsramme *(composite packaging, plastic receptacle in aluminium crate)*	YD
kompositemballage, plastbeholder i aluminiumstromle *(composite packaging, plastic receptacle in aluminium drum)*	YC
kompositemballage, plastbeholder i fibertromle *(composite packaging, plastic receptacle in fibre drum)*	YJ

kompositemballage, plastbeholder i kasse af fiberplade *(composite packaging, plastic receptacle in fibreboard box)*	YK
kompositemballage, plastbeholder i kasse af krydsfiner (*composite packaging, plastic receptacle in plywood box*)	YH
kompositemballage, plastbeholder i kasse af massiv plast *(composite packaging, plastic receptacle in solid plastic box)*	YM
kompositemballage, plastbeholder i plasttromle *(composite packaging, plastic receptacle in plastic drum)*	YL
kompositemballage, plastbeholder i ståltromle *(composite packaging, plastic receptacle in steel drum)*	YA
kompositemballage, plastbeholder i trækasse *(composite packaging, plastic receptacle in wooden box)*	YF
kompositemballage, plastbeholder i tremmekasse af stål *(composite packaging, plastic receptacle in steel crate box)*	YB
kompositemballage, plastbeholder i tromle af krydsfiner *(composite packaging, plastic receptacle in plywood drum)*	YG
kop, bæger *(cup)*	CU
krukke *(jar)*	JR
krympepakket *(shrinkwrapped)*	SW
kuffert, taske *(suitcase)*	SU
kumme, bassin *(basin)*	BM
kurv *(basket)*	BK
kurv *(punnet)*	PJ
kurv, flet- *(creel)*	CE
kurv, med greb, karton- *(basket, with handle, cardboard)*	HC
kurv, med greb, plast- *(basket, with handle, plastic)*	HA
kurv, med greb, træ- *(basket, with handle, wooden)*	HB
kurv, spån- *(hamper)*	HR
kurveballon, kurveflaske *(wickerbottle)*	WB
liftvan *(liftvan)*	LV
lille fad, anker *(tierce)*	TI
lille flaske, flakon, hætteglas *(vial)*	VI
lille sæk, pose *(sachet)*	SH
lille tønde, fjerding *(firkin)*	FI
massegods, fast, kornede partikler (granulat) *(bulk, solid, granular particles) (»grains«)*	VR
massegods, fast, små partikler (pulver) *(bulk, solid, fine particles) (»powders«)*	VY
massegods, fast, store partikler (knolde, moduler) *(bulk, solid, large particles) (»nodules«)*	VO
massegods, flydende *(bulk, liquid)*	VL
måtte *(mat)*	MT
mellemlæg, mellemlag *(slipsheet)*	SL
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC) *(intermediate bulk container)*	WA
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af aluminium *(intermediate bulk container, aluminium)*	WD

mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af aluminium, trykbeholder > 10 kPa (0,1 bar) *(intermediate bulk container, aluminium, pressurised > 10 kPa)*	WH
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af aluminium, væsker *(intermediate bulk container, aluminium, liquid)*	WL
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af fiberplade *(intermediate bulk container, fibreboard)*	ZT
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af flerlagspapir *(intermediate bulk container, paper, multi-wall)*	ZA
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af flerlagspapir, vandtæt *(intermediate bulk container, paper, multi-wall, water resistant)*	ZC
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af kompositmateriale *(intermediate bulk container, composite)*	ZS
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af kompositmateriale, fleksibel plast, til væsker *(intermediate bulk container, composite, flexible plastic, liquids)*	ZR
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af kompositmateriale, fleksibel plast, trykbeholder *(intermediate bulk container, composite, flexible plastic, pressurised)*	ZP
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af kompositmateriale, fleksibel plast, faste stoffer *(intermediate bulk container, composite, flexible plastic, solids)*	ZM
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af kompositmateriale, stiv plast, væsker *(intermediate bulk container, composite, rigid plastic, liquids)*	ZQ
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af kompositmateriale, stiv plast, trykbeholder *(intermediate bulk container, composite, rigid plastic, pressurised)*	ZN
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af kompositmateriale, stiv plast, faste stoffer *(intermediate bulk container, composite, rigid plastic, solids)*	ZL
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af metal *(intermediate bulk container, metal)*	WF
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af metal, ikke stål *(intermediate bulk container, metal, other than steel)*	ZV
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af metal, til væsker *(intermediate bulk container, metal, liquid)*	WM
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af metal, trykbeholder 10 kPa (0,1 bar) *(intermediate bulk container, metal, pressure 10 kPa)*	WJ
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af naturtræ *(intermediate bulk container, natural wood)*	ZW
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af naturtræ, med foring *(intermediate bulk container, natural wood, with inner liner)*	WU
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af plastvæv, med belægning *(intermediate bulk container, woven plastic, coated)*	WP
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af plastvæv, med belægning og foring *(intermediate bulk container, woven plastic, coated and liner)*	WR
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af plastvæv, med foring *(intermediate bulk container, woven plastic, with liner)*	WQ
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af plastvæv, uden belægning/foring *(intermediate bulk container, woven plastic, without coat/liner)*	WN
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af stål *(intermediate bulk container, steel)*	WC
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af stål, til væsker *(intermediate bulk container, steel, liquid)*	WK
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af stål, trykbeholder > 10 kPa (0,1 bar) *(intermediate bulk container, steel, pressurised > 10 kPa)*	WG
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af stift plast *(intermediate bulk container, rigid plastic)*	AA
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af stift plast, fritstående, til væsker *(intermediate bulk container, rigid plastic, freestanding, liquids)*	ZK
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af stift plast, fritstående, trykbeholder *(intermediate bulk container, rigid plastic, freestanding, pressurised)*	ZH

mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af stift plast, fritstående, til faste stoffer *(intermediate bulk container, rigid plastic, freestanding, solids)*	ZF
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af stift plast, med afstivende struktur, til faste stoffer *(intermediate bulk container, rigid plastic, with structural equipment, solids)*	ZD
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af stift plast, med understøttende struktur, til væsker *(intermediate bulk container, rigid plastic, with structural equipment, liquids)*	ZJ
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af stift plast, med understøttende struktur, trykbeholder *(intermediate bulk container, rigid plastic, with structural equipment, pressurised)*	ZG
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af tekstil, med belægning *(intermediate bulk container, textile, coated)*	WV
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af tekstil, med belægning og foring *(intermediate bulk container, textile, coated and liner)*	WX
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af tekstil, med foring *(intermediate bulk container, textile, with liner)*	WW
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af tekstil, uden foring *(intermediate bulk container, textile without coat/liner)*	WT
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af træfiber *(intermediate bulk container, reconstituted wood)*	ZY
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), af træfiber, med foring *(intermediate bulk container, reconstituted wood, with inner liner)*	WZ
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), fleksibel *(intermediate bulk container, flexible)*	ZU
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), krydsfiner *(intermediate bulk container, plywood)*	ZX
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), med foring *(intermediate bulk container, plywood, with inner liner)*	WY
mellemstor beholder til bulkvarer (IBC), plastfilm *(intermediate bulk container, plastic film)*	WS
metalblik *(sheetmetal)*	SM
metalblik i bundter/knipper *(sheets, in bundle/bunch/truss)*	SZ
net *(net)*	NT
net, rørformet, plast- *(net, tube, plastic)*	NU
net, rørformet, tekstil- *(net, tube, textile)*	NV
overtræk, etui, omslag, dække *(cover)*	CV
pakke *(parcel)*	PC
pakke, pakning *(packet)*	PA
pakning, af karton, med flaskehalshuller *(package, cardboard, with bottle grip-holes)*	IK
pakning, papirindpakning *(package, paper wrapped)*	IG
pakning, præsentations- *(package, show)*	IE
pakning, salgsemballage, karton *(package, display, cardboard)*	IB
pakning, salgsemballage, metal *(package, display, metal)*	ID
pakning, salgsemballage, plast *(package, display, plastic)*	IC
pakning, salgsemballage, træ *(package, display, wooden)*	IA
palle *(pallet)*	PX
palle, 100 × 110 cm *(pallet, 100 cms × 110 cms)*	AH
palle, boks- *(pallet, box)*	PB
palle, krympepakket *(pallet, shrinkwrapped)*	AG
palle, modul-, rammer 80 × 100 cm *(pallet, modular, collars 80 cms × 100 cms)*	PD

palle, modul-, rammer 80 × 120 cm *(pallet, modular, collars 80 cms × 120 cms)*	PE
palle, modul-, rammer 80 × 60 cm *(pallet, modular, collars 80 cms × 60 cms)*	AF
papkasse, papæske *(carton)*	CT
parti *(lot)*	LT
patron *(cartridge)*	CQ
plade *(card)*	CM
plade *(plate)*	PG
plade *(slab)*	SB
plade, folie, ark, blad *(sheet)*	ST
plade, i plastindpakning *(sheet, plastic wrapping)*	SP
plader i bundter/knipper *(plates, in bundle/bunch/truss)*	PY
planke *(plank)*	PN
planker i bundter/knipper *(planks, in bundle/bunch/truss)*	PZ
plastemballage, rørformet *(package, flow)*	IF
pose *(bag)*	BG
pose, af plastfilm *(bag, plastics film)*	XD
pose, af plastvæv *(bag, woven plastic)*	5H
pose, af plastvæv, pulvertæt *(bag, woven plastic, sift proof)*	XB
pose, af plastvæv, uden foring *(bag, woven plastic, without inner coat/liner)*	XA
pose, af plastvæv, vandtæt *(bag, woven plastic, water resistant)*	XC
pose, fleksibel beholder *(bag, flexible container)*	FX
pose, flerlags *(bag, multiply)*	MB
pose, papir *(bag, paper)*	5M
pose, papir-, flerlags *(bag, paper, multi-wall)*	XJ
pose, papir-, flerlags-, vandtæt *(bag, paper, multi-wall, water resistant)*	XK
pose, plast- *(bag, plastic)*	EC
pose, pung *(pouch)*	PO
pose, stor *(bag, large)*	ZB
pose, tekstil- *(bag, textile)*	5L
pose, tekstil-, pulvertæt *(bag, textile, sift proof)*	XG
pose, tekstil-, uden foring *(bag, textile, without inner coat/liner)*	XF
pose, tekstil-, vandtæt *(bag, textile, water resistant)*	XH
pose, til bulkvarer *(bag, super bulk)*	43
potte, krukke *(pot)*	PT
ramme, bakke *(frame)*	FR
ring *(ring)*	RG
rør *(pipe)*	PI
rør *(tube)*	TU
rør i bundter/knipper *(pipes, in bundle/bunch/truss)*	PV
rør i bundter/knipper *(tubes, in bundle/bunch/truss)*	TZ
rulle *(bolt)*	BT
rulle *(roll)*	RO

rulle, spole, tromle *(coil)*	CL
rundtømmer, tømmerstok, kævle, bjælke *(log)*	LG
rundtømmer, tømmerstokke, kævler, bjælker i bundter/knipper *(logs, in bundle/bunch/truss)*	LZ
sæk *(sack)*	SA
sæk, flerlags- *(sack, multi-wall)*	MS
sæt *(set)*	SX
sejldug, presenning *(canvas)*	CZ
skibskiste *(sea-chest)*	SE
spand, bøtte *(pail)*	PL
spand, bøtte, balje *(bucket)*	BJ
spindel, rulle, vinde, ten *(spindle)*	SD
spole *(bobbin)*	BB
spole, rulle *(reel)*	RL
stænger, stave i bundter/knipper *(rods, in bundle/bunch/truss)*	RZ
stang, barre *(bar)*	BR
stang, stav *(rod)*	RD
stativ, bøjle- *(rack, clothing hanger)*	RJ
stativ, hylde *(rack)*	RK
stor kande *(pitcher)*	PH
stor kuffert, kiste *(trunk)*	TR
stor tønde, fad *(tun)*	TO
tændstikæske *(matchbox)*	MX
tank, beholder, cylinderformet *(tank, cylindrical)*	TY
tank, beholder, rektangulær *(tank, rectangular)*	TK
tankgas (ved 1 031 mbar og 15°) *(bulk, gas (at 1 031 mbar and 15 °C)*	VG
tankgas, flydende (LPG) (ved temperatur/tryk uden for normalområdet) *(bulk, liquefied gas (at abnormal temperature/pressure)*	VQ
tekasse *(tea-chest)*	TC
tønde, spand, kasse, beholder *(bin)*	BI
tønde, stort fad *(butt)*	BU
transportboks til dyr, åben *(pen)*	PF
tromle, af krydsfiner *(drum, plywood)*	1D
tromle, aluminiums- *(drum, aluminium)*	1B
tromle, aluminiums-, med låg *(drum, aluminium, removable head)*	QD
tromle, aluminiums-, uden låg *(drum, aluminium, non-removable head)*	QC
tromle, fad, bøtte *(drum)*	DR
tromle, fiber- *(drum, fibre)*	1G
tromle, jern- *(drum, iron)*	DI

tromle, plast- *(drum, plastic)*	IH
tromle, plast-, med låg *(drum, plastic, removable head)*	QG
tromle, plast-, uden låg *(drum, plastic, non-removable head)*	QF
tromle, stål- (drum, steel)	1A
tromle, stål-, med låg *(drum, steel, removable head)*	QB
tromle, stål-, uden låg *(drum, steel, non-removable head)*	QA
tromle, træ- *(drum, wooden)*	1W
tube *(tube, collapsible)*	TD
tube, med sprøjtespids *(tube, with nozzle)*	TV
uden bur *(uncaged)*	UC
upakket *(unpacked or unpackaged)*	NE
upakket, enkelt enhed *(unpacked or unpackaged, single unit)*	NF
upakket, flere enheder *(unpacked or unpackaged, multiple units)*	NG
vakuumpakket *(vacuum-packed)*	VP
vanpack *(vanpack)*	VK«

2) Listen over koder, der skal anvendes i »Rubrik 52: Sikkerhedsstillelse« affattes således:

Sikkerhedsstillelsens art	Kode	Andre oplysninger
»Fritagelse for sikkerhedsstillelse (artikel 94, stk. 4, i kodeksen og artikel 380, stk. 3, i nærværende forordning)	0	— nummer på attesten for fritagelse for sikkerhedsstillelse
Samlet kaution	1	— nummer på attesten for samlet kaution — garantisted
Enkeltkaution ved kautionist	2	— henvisning til kautionsdokumentet — garantisted
Enkeltkaution i rede penge	3	
Enkeltkaution ved sikkerhedsdokumenter	4	— nummer på dokumentet for enkeltkaution
Fritagelse for sikkerhedsstillelse, når det beløb, der skal stilles sikkerhed for, ikke overstiger 500 EUR (artikel 189, stk. 5, i kodeksen)	5	
Fritagelse for sikkerhedsstillelse (artikel 95 i kodeksen)	6	
Fritagelse for sikkerhedsstillelse for visse offentlige organer	8	
Enkeltkaution (bilag 47a, punkt 3)	9	— henvisning til kautionsdokumentet — garantisted«

B. I bilag 38, afsnit II, som affattet ved forordning (EF) nr. 2286/2003 foretages følgende ændringer:

1) Teksten angående rubrik 31 affattes som angivet i punkt A, nr. 1), i dette bilag.

2) Listen over koder, der skal anvendes i »Rubrik 52: Sikkerhedsstillelse« affattes som angivet i punkt A, nr. 2), i dette bilag.

BILAG V

»BILAG 59

MODEL TIL DET I ARTIKEL 459 OMHANDLEDE OPLYSNINGSBLAD

Brevhoved med angivelse af det koordineringssted, der rejser kravet

Modtager: det koordineringssted, hvis myndighedsområde omfatter toldstedet for den midlertidige indførsel, eller et andet koordineringssted

VEDRØRENDE: ATA-CARNET — KRAV

Det meddeles herved, at der i henhold til ATA-konventionen/Istanbul-konventionen ([1]) den … ([2]) er rejst krav om betaling af told og afgifter over for den garanterende sammenslutning, hvormed vi er forbundet, vedrørende:

1. ATA-carnet nr.:

2. Udstedt af handelskammeret i:

   by:

   land:

3. Udstedt til:

   navn:

   adresse:

4. Carnetetsudløbsdato:

5. Fastsat dato for genudførsel ([3]):

6. Forsendelses-/indførselsbladets nummer ([4]):

7. Dato for påtegning af bladet:

Underskrift og det udstedende koordineringssteds stempel

([1]) Artikel 7 i ATA-konventionen, Bruxelles, 6. december 1961/artikel 9 i tillæg A til Istanbul-konventionen, 26. juni 1990.
([2]) Udfyldes med den dato, på hvilken anmodningen fremsendes.
([3]) Udfyldes i overensstemmelse med oplysningerne på det ikke færdigbehandlede forsendelsesblad eller blad for midlertidig indførsel eller — hvis der ikke foreligger noget blad — på grundlag af den viden, som det udstedende koordineringssted er i besiddelse af.
([4]) Det overflødige overstreges.«

BILAG VI

»BILAG 61

FRIGIVELSESMODEL

Brevhoved med angivelse af koordineringsstedet i den anden medlemsstat, der rejser kravet

Modtager: koordineringsstedet i den første medlemsstat, der rejste det oprindelige krav

VEDRØRENDE: ATA-CARNET — FRIGIVELSE

Det meddeles herved, at der i henhold til ATA-konventionen/Istanbul-konventionen ([1]) den … ([2]) er rejst krav om betaling af told og afgifter over for den garanterende sammenslutning, hvormed vi er forbundet, vedrørende:

1. ATA-carnet nr.:

2. Udstedt af handelskammeret i:

   by:

   land:

3. Udstedt til:

   navn:

   adresse:

4. Carnetets udløbsdato:

5. Fastsat dato for genudførsel ([3]):

6. Forsendelses-/indførselsbladets nummer ([4]):

7. Dato for påtegning af bladet:

Dette blad gælder for Deres vedkommende som frigivelse i sagen.

Underskrift og det udstedende koordineringssteds stempel.

([1]) Artikel 7 i ATA-konventionen, Bruxelles, 6. december 1961/artikel 9 i tillæg A til Istanbul-konventionen, 26. juni 1990.
([2]) Udfyldes med den dato, på hvilken anmodningen fremsendes.
([3]) Udfyldes i overensstemmelse med oplysningerne på det ikke færdigbehandlede forsendelsesblad eller blad for midlertidig indførsel eller — hvis der ikke foreligger noget blad — på grundlag af den viden, som det udstedende koordineringssted er i besiddelse af.
([4]) Det overflødige overstreges.«

BILAG VII

I bilag 72 til forordning (EØF) nr. 2454/93 tilføjes følgende punkt:

»19) Alle sædvanlige behandlinger — ud over de ovenfor nævnte — der tjener til at forbedre indførselsvarernes udseende eller handelskvalitet eller til at forberede deres distribution eller videresalg, når blot disse processer ikke ændrer de oprindelige varers beskaffenhed eller forbedrer deres ydeevne. Hvis der er påløbet udgifter til sædvanlige behandlinger, tages de pågældende udgifter eller værdiforøgelsen ikke i betragtning ved beregningen af importtolden, når klarereren fremlægger tilfredsstillende bevis for disse udgifter. Imidlertid tages toldværdien, arten og oprindelsen af ikke-fællesskabsvarer, der anvendes i processerne, i betragtning ved beregningen af importtolden.«